

RESUMO

Neste grande “ensaio”, procura-se observar se manifestações distintas da arte barroca podem ser dotadas de um substrato comum. Partindo-se de uma análise comparativa de dois campos artísticos diferentes, nomeadamente a literatura e a música, procura-se notar, em cada um, se é possível haver analogias entre aspectos “lingüísticos”, recorrentes em ambos, dotados de expressividade particular. Para tanto, a remissão à Idade Média e à Retórica Clássica mostra-se dado relevante, como espécie de ponto de partida para a observação daquele substrato e para o estabelecimento dessas analogias. Dois autores fundamentalmente foram trabalhados nessa análise: o Padre António Vieira, e o Padre Antonio Vivaldi. Do primeiro, cujo vastíssimo sermonário é fonte de grande riqueza para o estudo da literatura barroca, foram selecionados dois textos, principalmente: o “Sermão da Sexagésima” e o “Sermão da Glória de Maria, Mãe de Deus”. Do segundo, cuja obra, igualmente extensa, pode ser considerada um dos expoentes mais importantes da música barroca italiana, selecionou-se a “*Salve Regina* em dó menor, RV 616, para contralto, flautas e dupla orquestra de cordas”. A partir de uma leitura comparativa de ambos os autores, buscando o “substrato” a que se referiu acima, procurou-se observar se é possível, realmente, dizer de uma “Linguagem Barroca”.

PALAVRAS-CHAVE: Literaturas de expressão portuguesa, Literatura comparada, Barroco, Música e Literatura.

ABSTRACT

In this long “essay” I intend to verify if distinct manifestations of the baroque art may share a common ground. From a comparative analysis of two different artistic fields, namely literature and music, I try to observe, in each field, if there are analogies between “linguistic” aspects with particular expressiveness recurrent in both. In order to do that it was important to refer to the Middle Ages and the Classical Rhetoric as a starting point to verify the existence of that ground and to draw these analogies. The works used in this analysis were mainly the ones by Father António Vieira and Father Antonio Vivaldi. I selected from the former – whose enormous collection of sermons has been a rich source for the study of baroque literature – two main texts: the “Sermão da Sexagésima” and the “Sermão da Glória de Maria, Mãe de Deus”. From the latter – whose also great work may be considered one of the most important exponents of the Italian baroque music – I selected the “Salve Regina in C minor RV 616 for contralto, flutes and double string orchestra”. I intend to verify, from the comparative reading of both authors and by searching for the “ground” above mentioned, if it is really possible to tell of a “Baroque Language”.

KEY-WORDS: *Portuguese expression literatures, Comparative Literature, Baroque, Music and Literature.*